



Consejo Económico y Social

Distr.
GENERAL

E/1982/3/Add.1
27 enero 1982
ESPAÑOL
ORIGINAL: RUSO

APLICACION DEL PACTO INTERNACIONAL DE DERECHOS ECONOMICOS, SOCIALES Y CULTURALES

Informes presentados por los Estados partes en el Pacto de conformidad
con la resolución 1988 (LX) del Consejo en relación con los derechos
reconocidos en los Artículos 13 a 15

UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS

[28 de abril de 1981]

Durante el período transcurrido desde la presentación al Consejo Económico y Social, en 1980, del informe sobre la aplicación en la URSS de las disposiciones contenidas en los Artículos 10 a 12 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales ^{1/}, se han tomado en la Unión Soviética nuevas e importantes medidas legislativas y se han aprobado otros instrumentos oficiales directamente relacionados con la salvaguardia de los derechos y libertades de los ciudadanos soviéticos, especialmente, en las esferas económica, social y cultural. Entre éstos, están la ley de la URSS, de 25 de junio de 1980, sobre los poderes fundamentales de los Consejos territoriales y regionales de diputados del pueblo y los Consejos de diputados del pueblo de las regiones autónomas y de las circunscripciones autónomas, sobre la protección de la atmósfera, la preservación y utilización de la fauna, sobre la introducción de enmiendas y adiciones a los Fundamentos de la Legislación del sistema judicial de la URSS, de las Repúblicas de la Unión y Repúblicas Autónomas (Gaceta Oficial del Soviet Supremo de la URSS, 1980, No. 27), el Decreto del Presidium del Soviet Supremo de la URSS sobre "Organización del trabajo con respecto a las peticiones de los votantes", de 1° de septiembre de 1980 (Gaceta Oficial del Soviet Supremo de la URSS, 1980, No. 36), y los Fundamentos de la Legislación de la URSS y las Repúblicas de la Unión referentes a violaciones administrativas, de 23 de octubre de 1980 (Gaceta Oficial del Soviet Supremo de la URSS, 1980, No. 44).

Los instrumentos legislativos aprobados son una prueba más del constante desarrollo de la democracia socialista y fortalecimiento de las bases jurídicas del Estado y de la vida pública. Las cuestiones referentes al mantenimiento de la

^{1/} E/1980/6/Add.17.

legalidad y preservación del orden legal están indisolublemente vinculadas con la educación de los ciudadanos en un espíritu de aplicación escrupulosa e indefectible de la Constitución de la URSS y de otros instrumentos legislativos, y la observancia de la disciplina del Estado. El objetivo principal del perfeccionamiento y la ampliación del sistema legislativo soviético es asegurar la satisfacción más completa posible de las necesidades materiales y espirituales de los ciudadanos soviéticos y garantizan por completo sus derechos y libertades.

A continuación se presenta un estudio acerca de la situación con respecto a la protección en la URSS de los derechos y libertades consignados en los artículos 13 a 15 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

ARTICULO 13. EL DERECHO A LA EDUCACION

Uno de los logros socioculturales más importantes de la Gran Revolución Socialista de Octubre es el derecho de los ciudadanos a la educación. El artículo 45 de la Constitución de la URSS dice así:

"Los ciudadanos de la URSS tienen derecho a la instrucción. Aseguran este derecho la gratuidad de todos los tipos de instrucción, la implantación con carácter general de la enseñanza secundaria obligatoria de la juventud y el amplio desarrollo de la instrucción profesional y técnica, secundaria especializada y superior sobre la base de vincular la enseñanza con la vida y la producción; el desarrollo de la enseñanza vespertina y a distancia; la concesión por el Estado de becas y ventajas a los alumnos y estudiantes; la entrega gratuita de manuales escolares; la posibilidad de estudiar en la escuela la lengua materna, y la creación de posibilidades para la formación autodidacta."

Como se puede ver de la cita anterior del artículo de la Constitución de la URSS, el derecho a la instrucción en la URSS está garantizado en una escala más amplia de lo que se estipula en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. El artículo 13 del Pacto establece la necesidad de la enseñanza primaria obligatoria y asequible a todos gratuitamente. La Constitución de la URSS garantiza que todas las formas de instrucción serán gratuitas, incluida la enseñanza superior, y prevé la institución de la enseñanza secundaria obligatoria para todos los adolescentes.

El principio de impartir la enseñanza gratuitamente se extiende en la URSS a las escuelas de educación general y a las escuelas profesionales y técnicas y a los centros de enseñanza secundaria y superior especializados. Los estudiantes no sólo reciben gratuitamente instrucción, sino que también tienen acceso a los laboratorios, salas de estudio, auditorios, salas de lectura, bibliotecas y demás instalaciones auxiliares docentes, centros e instalaciones deportivos, equipo para deportes, etc. El principio de impartir gratuitamente la enseñanza tiene como complemento muchos privilegios y ventajas. Así, los hijos de madres solteras tienen derecho a la manutención gratuita en internados. Se ha establecido un fondo especial para prestar asistencia material a los que la necesitan.

/...

El Estado concede becas y prestaciones de estudios a los estudiantes, y pone residencias a disposición de los estudiantes que las necesiten. Las personas que estudian, a la vez que continúan su trabajo en los puestos de la producción, tienen derecho a vacaciones pagadas durante el período de exámenes, o bien se les asigna una semana laboral más corta o una jornada más breve. Los oficinistas y empleados que estudian en escuelas destinadas a trabajadores adolescentes, a la vez que permanecen en el desempeño de sus puestos de producción, tienen derecho a una semana laboral con una jornada menos que lo usual, y los que estudian en escuelas para adolescentes en el medio rural, a una semana laboral de dos jornadas menos. Durante los días de asueto, los trabajadores que estudian reciben una remuneración que es el 50% del promedio de su salario, pero no menor de una cantidad mínima prescrita.

El Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética y el Consejo de Ministros de la URSS aprobaron una resolución el 24 de noviembre de 1977 (Compendio de resoluciones del Gobierno de la URSS, 1978, No. 1, pág. 1), que dispone el pasar, de conformidad con la Constitución de la URSS, a la utilización gratuita de libros de texto por los alumnos de escuelas de educación general secundaria en el transcurso de los años 1978 a 1983. Los alumnos de centros de enseñanza superior, de las escuelas de la enseñanza secundaria especializada y de escuelas profesionales de la URSS tienen derecho a utilizar gratuitamente los libros de texto y demás literatura educativa por conducto de las bibliotecas de esos centros.

Una de las condiciones más importantes para el desarrollo completo de la personalidad es la creación de un sistema moderno de educación pública. De conformidad con el artículo 25 de la Constitución de la URSS, "en la URSS existe y se perfecciona un sistema único en instrucción pública que asegura la formación cultural y la capacitación profesional de los ciudadanos, sirve a la educación comunista y al desarrollo espiritual y físico de la juventud, preparándola para el trabajo y la actividad social".

El sistema de instrucción pública en la URSS sirve para resolver los principales problemas del Estado socialista, entre los cuales, la Constitución de la URSS consigna el perfeccionamiento de las relaciones sociales socialistas al transformarse en relaciones comunistas, y que promueven la consolidación de la paz y el desarrollo de la cooperación internacional. La educación en la URSS fomenta el desarrollo de la comprensión y amistad mutuas entre todas las naciones y nacionalidades, y el fortalecimiento de la paz y la seguridad en todo el mundo.

Los Fundamentos de la Legislación de la URSS y las Repúblicas de la Unión sobre educación pública, aprobados el 19 de julio de 1973, definen los principios de la organización y funcionamiento del sistema de instrucción pública y regulan otros problemas tocantes a la educación.

El sistema de instrucción pública en la URSS se basa en los principios fundamentales siguientes:

La igualdad de todos los ciudadanos de la URSS con respecto a recibir instrucción, independientemente de la raza o nacionalidad, sexo, confesión religiosa y posición económica o condición social;

/...

El carácter obligatorio de la educación para todos los niños y adolescentes;
el carácter estatal y social de todos los centros docentes;

La libertad de escoger el idioma de instrucción; la educación puede impartirse en el idioma materno o en el idioma de otro pueblo de la URSS;

La gratuidad de todas las clases de educación, servicio médico, manutención íntegra de algunos estudiantes por el Estado, la concesión de becas y demás asistencia material a estudiantes;

La unidad del sistema de la educación pública y su continuidad entre todos los tipos de centros docentes, lo que asegura la posibilidad de pasar de los grados inferiores a los más elevados de la educación;

La unidad de instrucción y educación comunista; la cooperación entre escuela, familia y organización social en la crianza de los niños y adolescentes;

La vinculación de la instrucción y la educación de la generación actual con la experiencia laboral y con la práctica de la edificación del comunismo;

El carácter científico de la educación y su constante mejoramiento sobre la base de los últimos adelantos de la ciencia, la tecnología y la cultura;

El carácter humanístico y nivel altamente moral de la educación y formación;

La coeducación;

Y el carácter secular de la enseñanza.

En la URSS la Iglesia está separada del Estado, y la escuela, de la Iglesia (artículo 52 de la Constitución). Todos los derechos constitucionales y de otra índole, así como las libertades de los ciudadanos, incluido el derecho a la instrucción, están garantizados por el Estado, independientemente de la confesión religiosa del ciudadano. Los Fundamentos de la Legislación de la URSS y de las Repúblicas de la Unión sobre instrucción pública estipulan que los funcionarios y ciudadanos que cometan violaciones de la ley en materia de educación pública incurrirán en las penas establecidas por la legislación de la URSS y de las Repúblicas de la Unión. La violación de la ley en lo referente a la separación de la escuela y la Iglesia lleva consigo el incurrir en responsabilidad criminal (artículo 142 del Código Penal de la República Socialista Federativa Soviética Rusa (RSFSR) y artículos correspondientes de los códigos penales de las demás Repúblicas de la Unión).

El sistema de instrucción pública en la URSS comprende la educación preescolar, la educación general, la instrucción fuera del aula, la enseñanza profesional, la educación secundaria especializada y la superior. Los eslabones integrantes del sistema están estrechamente vinculados entre sí: la escuela de educación general prepara a los alumnos que recibirán la instrucción subsiguiente en los centros docentes de enseñanza profesional o enseñanza secundaria especializada y en los centros de enseñanza superior, donde, sobre la base de los conocimientos fundamentales adquiridos en la escuela de educación general, son preparados para desarrollar su actividad en la práctica.

/...

El primer eslabón en el sistema de educación e instrucción de la joven generación consiste en los centros preescolares para párvulos-guarderías infantiles, jardines de infancia y casas-cuna. Estos centros docentes en la URSS están destinados a la instrucción de los niños menores de siete años. Además de los centros preescolares que trabajan a jornada completa, en las zonas rurales hay establecidos jardines de infancia que funcionan por temporadas en primavera, verano y otoño.

El eslabón más importante en el sistema de educación en la URSS es la escuela de educación general, que prepara a la joven generación para la vida y para poder trabajar en equipo de jóvenes de ambos sexos con la capacitación necesaria para trabajar en la producción moderna. Al propio tiempo, la escuela resuelve los problemas de impartir formación hasta conseguir una cabal personalidad armoniosamente desarrollada, que combina la salud mental, la pureza moral y la aptitud física.

Todos los niños que hayan cumplido siete años al comenzar el año escolar reciben instrucción en la escuela de educación general. Tienen oportunidad de estudiar en su idioma materno. Sus padres o las personas que hagan sus veces tienen derecho a escoger una escuela con el idioma apropiado de instrucción para el niño. Además del idioma en que se imparte la enseñanza, los estudiantes pueden, si así lo desearan, estudiar el idioma de otro pueblo de la URSS.

La red de escuelas comprende centros docentes de varios tipos: escuelas de educación general secundaria, escuelas de capacitación para la producción, escuelas de formación acelerada de diversos temas por separado, escuelas diurnas de horario prolongado, internados, escuelas vespertinas (turnos de noche) y escuelas de enseñanza por correspondencia para trabajadores adolescentes, escuelas para la educación de niños con alguna subnormalidad física o mental, sanatorio y escuelas forestales, y escuelas especializadas.

El período de instrucción en la escuela de educación general secundaria dura 10 años. Para las escuelas donde se imparte la instrucción en idioma distinto del ruso, puede establecerse un período de instrucción de 11 años, previa autorización del Consejo de Ministros de la URSS. En las escuelas vespertinas (turnos de noche) y de preparación por correspondencia de educación general, se ha establecido un período de un trienio (noveno, décimo y undécimo grados).

Según las condiciones locales, hay escuelas separadas para principiantes de los grados 1 a 3 (ó 1 a 4), escuelas de ocho grados (1 a 8) y escuelas secundarias de los grados 1 a 10 (ó 1 a 11), y en las que se mantiene la unidad y continuidad de todos los niveles de la enseñanza general secundaria.

Los alumnos que han cursado los ocho grados completos reciben un certificado acreditativo de haber estudiado los ocho años de enseñanza y que les faculta para ingresar en el noveno grado de la escuela general secundaria o para ingresar en una escuela especializada secundaria o de capacitación profesional. Los que completan sus estudios en la escuela de enseñanza general secundaria reciben un certificado acreditativo de haber cursado la enseñanza secundaria que les faculta para ingresar en una institución o en una escuela técnica de educación superior, o bien en una

/...

escuela secundaria especializada durante un período más breve de estudio. Los que completan la capacitación profesional en la escuela secundaria reciben también un certificado acreditativo de la especialidad adquirida, expedido por la comisión calificadora.

Los objetivos principales de las escuelas de capacitación profesional son:

- a) El impartir capacitación a los jóvenes trabajadores preparados para la economía nacional, que han recibido una formación técnica y cultural cabal y que han adquirido una maestría profesional que satisface las necesidades actuales de la producción moderna, así como para su futuro desarrollo y para el progreso científico y tecnológico;
- b) El impartir a los adolescentes una formación profesional y la enseñanza general secundaria en las escuelas profesionales secundarias;
- c) El inculcar una concepción del mundo marxista-leninista y elevar las cualidades morales;
- d) El impartir una formación estética y física.

El sistema de educación profesional abarca tres tipos básicos de centros docentes: la escuela secundaria de formación profesional, donde se imparte la instrucción durante un período de tres a cuatro años a los trabajadores que han cursado la enseñanza secundaria; escuelas técnicas, que imparten un período de instrucción de un año a año y medio en el servicio a los egresados de la escuela secundaria; escuelas vespertinas de formación profesional (turnos de noche) que aceptan a los trabajadores adolescentes carentes de capacitación profesional.

La red de centros docentes de enseñanza profesional en la Unión Soviética es objeto de constante desarrollo. Durante el décimo plan quinquenal, el número de establecimientos aumentó en 1.040, y ha llegado a ser ahora 7.300, con un total de más de 3,7 millones de estudiantes. La red existente ofrece a todos los jóvenes de ambos sexos la posibilidad de ingresar en una escuela de formación profesional de su elección y conforme a sus deseos.

La enseñanza general secundaria en la Unión Soviética se basa en la solución satisfactoria del problema de la educación general de ocho grados. Esto se basa a su vez en la solución de una amplia gama de problemas organizativos y pedagógicos y en la elevación del nivel de la labor docente y la educación en su integridad. A este respecto, es importante facilitar el transporte de los estudiantes que viven a distancias de tres o más kilómetros de la escuela, ampliar la red de internados escolares y aumentar el alumnado en las escuelas con un horario extenso, o en las escuelas que ofrecen un horario ampliado a algunos grupos. En el año escolar 1979-1980, asistieron cerca de 11,8 millones de niños y adolescentes a internados, escuelas provistas de comedores, o a escuelas y grupos con horarios ampliados; el 25% de los alumnos en las escuelas y grupos con horario extenso son niños que viven en las escuelas donadas de comedores y reciben comidas gratuitas, mientras que el 75% de los que asisten a escuelas dotadas de comedores pagan la mitad del costo de las comidas.

/...

La Unión Soviética cuenta con una red de escuelas para niños y adolescentes con alguna deficiencia en su desarrollo físico o mental. Hay escuelas de educación general para recuperación, escuelas forestales que tienen carácter de sanatorio para los niños que necesitan un tratamiento prolongado. A los niños enfermos se les asignan algunas veces tareas para la casa. Se está organizando un sistema de escuelas-internados de educación general y de hogares infantiles destinados a los niños y adolescentes privados de los cuidados paternos o que carecen de las condiciones necesarias para criarse en el seno familiar. Los escolares cuyos padres, por diversas razones, se encuentran en apuros económicos, reciben todo lo que necesitan para continuar sus estudios (calzado, ropa, etc.) con cargo a fondos especiales de la escuela.

Un 99,2% de los egresados de la escuela diurna de ocho grados continúan sus estudios en diferentes tipos de instituciones docentes que imparten la enseñanza secundaria completa. Así pues, el fin principal de proporcionar a todos los jóvenes en la Unión Soviética la educación secundaria obligatoria se ha logrado virtualmente. Como consta en la decisión adoptada el 22 de diciembre de 1977 por el Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética, referente al mejoramiento sucesivo de la educación, la instrucción de los alumnos que asisten a escuelas de educación general y los preparan para el trabajo:

"La consumación de la transición a la enseñanza secundaria obligatoria es un logro extraordinario del Partido Comunista y del pueblo soviético, y del sistema social socialista. En las condiciones del socialismo desarrollado, la generación más joven de nuestro país inicia su vida tras haber recibido la enseñanza secundaria completa, lo que crea nuevas oportunidades para que prosiga el crecimiento de la productividad, la cultura espiritual y la conciencia del pueblo trabajador, y la formación del hombre en una sociedad comunista."

Los documentos básicos que definen el contenido de la educación en las escuelas soviéticas son los planes y programas de instrucción. El "plan de instrucción" (plan de estudios) es un documento en que se enumeran los temas de estudio en un tipo dado de escuela, y se indica su distribución por años de estudio (por grados) y el número de horas por semana y por año dedicados al estudio de cada asignatura.

Los planes de estudios comprenden los temas de humanidades y los cursos de ciencias naturales y matemáticas, capacitación en el trabajo, bellas artes, música y cultura física. Esta estructura del plan de estudios asegura un desarrollo cabal y armonioso de los estudiantes.

El programa de instrucción define el alcance y contenido de conocimiento, capacidad y experiencia necesarios para cada materia, e indica el contenido de las secciones individuales, juntamente con su distribución por años de estudio. Los planes y programas de estudios normales para los temas prescritos en toda la Unión son aprobados por el Ministerio de Educación de la URSS. Tomando como base los planes de estudio normales, los Ministerios de Educación de las Repúblicas de la Unión preparan los planes de estudios que son obligatorios para todas las escuelas en cada República de la Unión.

/...

La modernización del contenido educativo y la implantación de nuevos planes y programas de estudios han tenido una importancia enorme para las escuelas soviéticas de educación general. Durante los últimos 10 años, el contenido docente se ha revitalizado, pues se han preparado nuevos libros de texto y material auxiliar de enseñanza, y los niveles de la capacitación y la educación en la escuela se han elevado. Los nuevos programas de estudios se han basado en los principios de metodología didáctica a un elevado grado de complejidad, un ritmo más rápido en el estudio de las asignaturas y un nivel más alto de los conocimientos teóricos.

La mejora del contenido de los planes de estudios no ha tenido lugar mediante la adición de nuevos temas y secciones a los cursos tradicionales. La característica principal del mejoramiento de los nuevos programas ha sido un cambio de la estructura de los temas de estudio, así como una elevación de su nivel científico y teórico conforme a criterios científicos modernos. En cada materia, se han determinado las ideas directrices determinantes del marco para desarrollar el contenido concreto de los programas de estudio. Este principio se aplicó a la preparación de los programas de estudio tanto en los cursos de humanidades como en los de ciencias naturales y matemáticas.

La modernización del contenido del plan de estudios exigía asimismo la correspondiente mejora de métodos didácticos. En las escuelas soviéticas se da ahora gran importancia a los diferentes tipos de estudio independiente con la utilización de libros de texto, diccionarios, manuales de referencias y fuentes originales. La estrecha vinculación entre teoría y práctica permite evitar el enfocar de modo excesivamente académico la adquisición de conocimientos.

La base unificada de los planes y programas de estudios y de los principios pedagógicos para organizar la labor docente asegura la unidad de la escuela soviética. Esto da continuidad a la labor escolar y a los demás tipos de centros docentes, lo que permite que todo egresado de la escuela ejerza el derecho de libre elección para proseguir su educación. En la Unión Soviética no hay escuelas "sin salida", es decir, que la asistencia a ellas excluiría el acceso a la enseñanza superior o el ingreso en una escuela de formación profesional de cualquier categoría.

En un período de 10 años, la escuela soviética proporciona a cada estudiante un elevado nivel de educación general y de formación politécnica, y le da oportunidad de continuar sus estudios en cualquier tipo de centro docente de enseñanza superior o enseñanza secundaria especializada y de adquirir cualquier especialización dentro del sistema de educación profesional. La capacitación politécnica en la escuela secundaria de educación general asegura que, en el proceso de estudiar los principios científicos básicos fijados en los planes o programas de estudios y en libros de texto, los alumnos se familiaricen con los sectores básicos de la producción y con las principales profesiones, la ingeniería y tecnología modernas, economía y organización del trabajo en las modernas empresas socialistas industriales y agrícolas. La capacitación politécnica comprende la orientación profesional, permite a los estudiantes elegir libremente una ocupación, y les da la oportunidad subsiguiente de cambiar de ocupación con bastante rapidez tras un breve período de reeducación.

/...

La escuela de educación general soviética prepara a la generación más joven en su integridad para llevar una activa vida laboral. La capacitación y educación en el trabajo en la escuela secundaria general sigue un sistema que abarca los componentes siguientes: el trabajo como objeto de estudio; el trabajo socialmente útil y productivo de los estudiantes como parte de las colectividades de trabajadores; trabajos prácticos de verano en la agricultura; y capacitación básica preprofesional de los alumnos de la clase superior en diferentes especializaciones, siendo la más común el manejo y mantenimiento de automóviles y tractores.

La enseñanza superior en la URSS es parte consubstancial del sistema de educación pública del país y constituye su nivel culminante. En la URSS, la enseñanza superior es impartida en universidades, institutos, academias y demás centros docentes clasificados como establecimientos de educación superior. Los cursos en los centros de enseñanza superior pueden ser diurnos, vespertinos o por correspondencia. Los principales tipos de centros docentes de enseñanza superior en la Unión Soviética son universidades, institutos politécnicos e institutos especializados, como son los de medicina, agricultura, y pedagogía.

Las tareas más importantes de los centros de enseñanza superior son:

- a) Formar especialistas altamente calificados en la teoría marxista-leninista, que adquieran una elevada preparación mediante los conocimientos teóricos y la experiencia práctica, tanto en su especialidad como en la organización de la labor política y educacional de masas;
- b) Imbuir en los estudiantes elevadas cualidades morales, concienciación comunista y cultura, adoctrinarlos en el internacionalismo socialista e inculcarles el patriotismo soviético y espíritu de sacrificio para defender la patria socialista; y proporcionarles educación física;
- c) Mejorar continuamente la calidad de la formación de los especialistas, teniendo en cuenta las necesidades de la industria, la ciencia, la tecnología y la cultura modernas, y las perspectivas de su desarrollo;
- d) Organizar la investigación científica con miras a realzar la calidad de la capacitación recibida por los especialistas y lograr el progreso social, científico y tecnológico;
- e) Elaborar libros de texto y equipo escolar;
- f) Preparar al personal directivo de investigación y docencia;
- g) Mejorar las calificaciones del personal docente en los centros de enseñanza secundaria y de enseñanza superior, y también de los especialistas que hayan cursado la enseñanza superior y que trabajen en las diferentes ramas de la economía nacional.

Todos los ciudadanos soviéticos, así como ciudadanos extranjeros o desnacionalizados, que hayan completado su enseñanza secundaria, tendrán derecho a ingresar en centros docentes de enseñanza superior. En la práctica, esto significa que cualquier joven puede matricularse en un centro de enseñanza superior, porque

/...

la enseñanza secundaria en la Unión Soviética no sólo es universal, sino también obligatoria. Los centros docentes de enseñanza superior ejercen una gran influencia en las actividades de todo tipo de establecimientos de enseñanza mediante la formación de maestros con destino a ellos y mediante la producción de literatura destinada a las escuelas y elaboración de nuevos métodos y técnicas docentes. Los establecimientos de enseñanza superior sirven también de base para las formas principales de la enseñanza con carácter de continuidad que se da a los trabajadores: cursos para mejorar las calificaciones de especialistas diplomados, capacitación adicional para formar cuadros de personal directivo, cursos de postgraduados, universidades nacionales, etc.

El sistema soviético de enseñanza superior es un sistema para el pueblo en toda la extensión de la palabra; ha sido creado para el pueblo y sirve a los intereses del pueblo, proporcionando todo el material necesario y las garantías morales que aseguren a todo ciudadano, sin limitación alguna, el poder recibir una enseñanza superior, pensiones de estudio y utilizar los dormitorios de las escuelas, así como hacer pleno uso gratuitamente de las instalaciones, bibliotecas y demás dependencias de la escuela. La enseñanza superior se desarrolla sistemática y uniformemente en todas las Repúblicas, teniendo debidamente en cuenta las condiciones sociales, económicas, demográficas y nacionales en cada región del país.

En la actualidad, hay 883 centros de enseñanza superior en la URSS. Todos los centros docentes de enseñanza superior soviéticos son equivalentes y, por lo común, imparten cinco años de instrucción; su labor educativa y científica está organizada en consonancia con las tradiciones universitarias. Actualmente, hay centros de enseñanza superior o ramificaciones de los mismos en 340 ciudades y centros de población importantes. Por ejemplo, cada República, o zona económica o región del país cuenta con universidades e institutos en su propio territorio. El número total de alumnos matriculados en los centros de enseñanza superior es de 5,2 millones de personas, y cada año se gradúan en ellos 800.000 especialistas. En 1979, había 13,5 millones de especialistas que habían cursado la enseñanza superior y que trabajaban en todas las ramas de la economía nacional. De ellos, 4,7 millones eran ingenieros, 3,5 millones maestros y médicos, y 1,3 millones, trabajadores científicos. Esta saturación de la economía nacional con personal directivo que ha cursado la enseñanza superior permite proseguir una eficaz política de producción científica y tecnológica y resolver con éxito los problemas sociales esenciales relativos a la salud pública, a la formación de los adolescentes para trabajar y vivir en sociedad, así como enriquecer la vida espiritual de la nación.

En la etapa actual, las actividades de los centros docentes soviéticos de enseñanza superior están determinadas por los factores que caracterizan el desarrollo de nuestro país, cuando el socialismo y la revolución científica y tecnológica se han acrisolado por la acción del tiempo y las tareas de fortalecer la economía nacional, con el auge del progreso científico y tecnológico, han llegado a la vanguardia de la construcción social y económica. Al objeto de proseguir extendiendo el papel de la enseñanza superior en la vida de nuestra sociedad, se encuentra ahora en marcha un programa ampliado que redundará en mejorar la labor de universidades e institutos del país. El programa ha sido

/...

expuesto en una resolución sobre el desarrollo sucesivo de la enseñanza superior y una mejor formación de los especialistas, aprobada en junio de 1974 por el Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética y el Consejo de Ministros de la URSS. Constituye el núcleo de este programa el mejoramiento cabal de la instrucción y educación de los estudiantes sobre la base de que estudien a fondo los adelantos científicos, tecnológicos y culturales y los progresos registrados en el sector de la producción. Las tendencias básicas en el mejoramiento del proceso de la instrucción y la educación dimanan del concepto de especialista "cabal", que ha demostrado ser de valor, tanto en la esfera de la educación superior como en la práctica de la economía nacional. Un especialista así reúne una sólida formación teórica en las ciencias básicas (matemática, física, química y biología), cuyo estudio sirve para ampliar sus horizontes científicos, a la vez que aumenta su movilidad profesional, y concretamente con especial empeño en las ciencias aplicadas, lo que asegura a los graduados su rápida y eficaz integración en los sectores de la moderna producción industrial.

En la actualidad, las principales tendencias en el mejoramiento de las actividades de los centros docentes de enseñanza superior de la URSS estriban en los esfuerzos para realzar la eficacia de la investigación científica que llevan a cabo. A ese fin, se están tomando medidas para reorganizar la planificación de la labor científica sobre la base de un enfoque programático y orientado a fines especiales; de esa manera, la temática de investigación puede vincularse más estrechamente a las cuestiones teóricas y prácticas más urgentes e importantes. El 80% aproximadamente de los trabajos científicos en marcha en los centros de enseñanza superior se lleva a cabo a solicitud de empresas y organizaciones de la economía nacional. Esto redundará en una mayor participación de académicos y maestros para plasmar en la práctica nuevas ideas científicas. Además de la activa utilización de los resultados de la investigación científica aplicada, los estudiantes acuden en proporción cada vez mayor a las tareas de investigación, al objeto de enriquecer el contenido de la educación en la URSS. De este modo, durante el curso escolar 1979-1980, cerca de 2 millones de futuros especialistas participaron en labores científicas en diferentes formas. Para estimular más aún el interés por la labor científica creadora entre los estudiantes, sistemáticamente se celebran competiciones estudiantiles en todas las esferas de la ciencia.

El sistema soviético de enseñanza superior da ocupación actualmente a 380.000 maestros, de los cuales 17.500 son profesores o doctores en ciencias y a 160.000 docentes o candidatos a doctor en ciencias. El contar con personas así, entre maestros tan calificados, asegura una calidad elevada de enseñanza e investigación.

En estrecha relación con el sistema de enseñanza superior está el sistema destinado a elevar los conocimientos de los trabajadores especialistas, proceso que actualmente está en marcha en los institutos para elevar las calificaciones, en las facultades y departamentos de los centros de enseñanza superior, instituciones de investigación científica, y en los cursos impartidos para elevar las calificaciones y en las empresas de vanguardia.

Durante los años escolares 1978-1980, se impartió instrucción en la URSS a 98 millones de personas - el 37% de la población - en los diferentes sectores del sistema educacional. Se impartió enseñanza a 44,4 millones de personas en escuelas de educación general; a 3,9 millones de personas en escuelas de capacitación

/...

profesional, en los centros de aprendizaje de las fábricas y en instalaciones de formación profesional para oficiales; a 4,6 millones de personas en centros de enseñanza especializada media; y a 5,2 millones de personas en centros docentes de enseñanza superior. Además, hubo 40,2 millones de personas que fueron capacitados en nuevas ocupaciones por haber obtenido calificaciones mejoradas o por haber participado en otras formas de adiestramiento.

En 1979, hubo 139,1 millones de personas en la URSS que completaron la enseñanza superior o secundaria o que cursaron enseñanza incompleta, que se desglosan así:

14,8 millones, cursaron la enseñanza superior (completa);

3,2 millones, la educación superior (incompleta);

23,5 millones, la enseñanza secundaria especializada;

45,1 millones, la educación general secundaria;

52,5 millones, la educación secundaria (incompleta).

De cada 1.000 personas económicamente activas, 805 han cursado la enseñanza superior o la enseñanza secundaria (completa o incompleta) 100 de ellas, han cursado la enseñanza superior; y 705, la enseñanza secundaria (completa o incompleta).

El hombre y la mujer han alcanzado virtualmente el mismo nivel de educación; 810 de cada 1.000 personas de la población económicamente activa masculina y 801 de cada 1.000 de la población femenina han cursado la enseñanza superior o enseñanza secundaria (completa o incompleta).

El nivel educativo de la educación rural aumenta a un ritmo especialmente rápido.

También es importante señalar que la rápida elevación del nivel de educación es característica de todas las Repúblicas de la Unión y de las Repúblicas autónomas sin excepción en la URSS.

ARTICULO 14. PRINCIPIO DE LA ENSEÑANZA OBLIGATORIA Y GRATUITA PARA TODOS

Este artículo no es de aplicación a la URSS, donde ya se estableció un sistema que proporciona todas las formas de la enseñanza gratuita.

ARTICULO 15. DERECHO A PARTICIPAR EN LA VIDA CULTURAL

En la URSS existen sólidas garantías, entre las que cabe destacar las constitucionales, que aseguran la existencia de grandes posibilidades de participar en la vida cultural. De conformidad con el artículo 46 de la Constitución de la URSS:

/...

"Los ciudadanos de la URSS tienen derecho a disfrutar de los adelantos de la cultura. Este derecho se asegura mediante la asequibilidad de los valores de la cultura patria y universal que se encuentran en los fondos estatales y sociales; mediante el desarrollo y la distribución proporcional de las instituciones culturales y educativas en el territorio del país, el fomento de la televisión y la radio, de la labor editorial y de la prensa periódica, de la red de bibliotecas gratuitas, así como la ampliación del intercambio cultural con los Estados extranjeros."

En una sociedad socialista desarrollada aumenta constantemente la importancia que se asigna a la satisfacción de las necesidades espirituales del pueblo. El incremento de las posibilidades materiales está acompañado por el aumento del nivel ideológico, moral y cultural de la población. En la URSS existen condiciones favorables para la creación y la difusión de los valores culturales de todo tipo. De conformidad con el artículo 27 de la Constitución de la URSS, "El Estado vela por la protección, multiplicación y amplia utilización de los valores espirituales para la educación moral y estética de los soviéticos y para elevar su nivel cultural".

En nuestro país las instituciones de difusión cultural y la prensa han adquirido una importancia enorme. En 1979 en la URSS funcionaban cerca de 350.000 bibliotecas de todo tipo. La centralización de los servicios de biblioteca para la población, que concluyó hacia finales del decenio de 1970, fue una medida muy importante dirigida a ampliar la función de las bibliotecas. La centralización significó la creación en las zonas rurales y en las ciudades relativamente pequeñas de un tipo radicalmente nuevo de bibliotecas con un fondo único y con un servicio de compras y de catalogación centralizado. Actualmente los lectores pueden elegir los libros que les interesan en importantes colecciones que contienen de 125.000 a 600.000 títulos en los sistemas rurales y hasta 800.000 títulos en las bibliotecas municipales.

En el período de 1918 a 1978 en la URSS se editaron más de tres millones de libros y folletos, cuya tirada total fue superior a los 50.000 millones de ejemplares en 153 idiomas, entre ellos, 89 idiomas de los pueblos de la URSS. La política que aplican las revistas literarias y artísticas persiguen el mismo objetivo de dar a conocer ampliamente a los lectores las novedades de la literatura nacional y universal. Por ejemplo, desde 1960 a 1975 el número de revistas aumentó de 202 a 213, y la tirada creció de 243 millones a 935 millones de ejemplares.

El desarrollo de la televisión y de la radio contribuye asimismo a asegurar el derecho a disfrutar los logros culturales. Hacia finales del decenio de 1970 cerca del 85% de los habitantes del país utilizaban la televisión, y de cada 100 familias, 83 tenían aparatos de televisión; en el territorio cubierto por la tele-difusión en las ciudades prácticamente no quedó ninguna familia, y en las zonas rurales, muy pocas familias que no tuvieran aparato de televisión.

Debido a la ampliación considerable del volumen general de la teledifusión, en estos años ha aumentado la duración de las emisiones artísticas. Por ejemplo, la emisión diaria de películas y telefilmes en los programas de la Televisión Central en 1960 fue de 1,9 horas; en 1965, de 2,4 horas; en 1970, de 3,9 horas, y en 1975, de 7,1 horas. El acceso al arte por medio de la televisión se ha facilitado

/...

gracias a la recepción de varios programas, con lo cual el espectador puede elegir la emisión que más le interesa; además, ha aumentado el interés hacia las emisiones culturales debido a la introducción de la imagen en color, que se ha adoptado para la mayoría de los programas de la Televisión Central y otros centros importantes de teledifusión.

Prácticamente toda la población tiene acceso a la radiodifusión. En el decenio de 1960 se reorganizó el segundo programa de la Radio de la URSS y se creó un programa informativo y musical titulado "Mayak" que dura 24 horas; además, se creó el quinto programa de radio.

En la esfera de la grabación del sonido se han logrado grandes progresos. Tienen gran difusión los tocadiscos de alta fidelidad que, combinados con los discos de larga duración, cuya popularidad ha crecido con rapidez, han facilitado considerablemente la reproducción de las grabaciones musicales y de otro tipo. Las tiradas de los discos han aumentado rápidamente: de 148 millones de ejemplares en 1964 a 207 millones de discos en 1978. En realidad, el ritmo de la producción de grabaciones es mucho mayor, ya que en la producción anual de discos ha aumentado considerablemente la proporción de los discos de larga duración. La duración total de las obras grabadas en 1978 ha superado el nivel del decenio de 1960 casi seis veces. Ha aumentado asimismo la producción de casetes de magnetófono con grabaciones literarias, de música clásica y de música ligera.

En la URSS se está desarrollando rápidamente la distribución de películas. Debido a la construcción de cines modernos, el número de plazas en las salas de proyección de películas ha aumentado con más rapidez que el número de instalaciones para la proyección. En 1960 la población contaba con 10,5 millones de plazas, y en 1975, con 24,3 millones de plazas. Al mismo tiempo ha aumentado la producción de películas. Si en el período de 1961 a 1965 los estudios de cine del país producían todos los años cerca de 110 largometrajes, de 1966 a 1970 se producían cerca de 120 películas, y en el quinquenio siguiente, 130.

Desde mediados del decenio de 1960 ha empezado a crecer en el país la red de teatros. Hacia finales del decenio de 1970 en la URSS había 47 teatros de ópera y ballet (37 en 1965), 30 teatros de comedia musical (25 en el período anterior), 340 teatros dramáticos (en lugar de 309), 50 teatros para niños (42 en el período anterior) y 115 teatros de marionetas (82 en el decenio de 1960). En los últimos años se han construido muchos teatros nuevos, especialmente en la región transcaucasiana, en Asia Central y en Kazajstan. Entre las nuevas instituciones culturales figuran establecimientos tan importantes como el Teatro musical para niños de Moscú, los teatros del joven espectador en Sverdlovsk y Gorky, los teatros de ópera y ballet en Krasnoyarsk y Kishinev, un nuevo teatro en Chardzhou y muchos otros. El aumento de las oportunidades que se ofrecen a la población se refleja claramente en el número de representaciones teatrales: en 1978 tuvieron lugar 283.000 representaciones teatrales, comparadas con 227.000 en 1960.

El gran número de aficionados al circo dispone actualmente de 16 circos nuevos, que se suman a los 46 que ya existían en el país al principio del decenio de 1960. La construcción de circos tuvo un desarrollo especial en el decenio de 1970, cuando se construyeron 13 nuevos locales modernos. Además de los circos estacionarios, en el país funcionan 16 circos ambulantes y otras 20 empresas circenses (grupos "el circo en el escenario", circos con animales).

/...

En la URSS se han desarrollado ampliamente los servicios de conciertos para la población. A mediados del decenio de 1960 las organizaciones de conciertos del país reunían a 14.400 personas, mientras que a finales del decenio de 1970 había ya más de 23.000 artistas. En 1971 en el país había más de 500 agrupaciones musicales, y en 1980, 900. Han tenido especial difusión los conjuntos de música ligera, que han alcanzado el número de 560 en 1978 en comparación con los 283 que existían a principios del decenio. El aumento considerable de la oferta en la esfera de la cultura musical se refleja asimismo en el aumento del número de conciertos: en 1960 se celebraron 317.000 conciertos, en 1978 se organizaron cerca de 564.000.

En los últimos dos decenios ha aumentado considerablemente la red de museos de bellas artes. En 1978 había 203 museos de este tipo. Además, en los centros culturales importantes se han inaugurado nuevas salas de exposiciones, lo cual ha dado un nuevo impulso a la actividad pictórica. A principios del decenio de 1970 en el país se organizaron anualmente cerca de 3.000 diversas exposiciones, y ya en 1976 hubo más de 7.000.

Los clubes ocupan un lugar especial en el sistema de difusión de los valores culturales. A diferencia de la mayoría de las instituciones, que están especializadas total o principalmente en la difusión de un determinado tipo de manifestaciones culturales, las actividades de los clubes en la URSS tienen un carácter polifuncional, ya que aseguran los contactos con el cine, el teatro, la música y las artes plásticas. Hacia finales del decenio de 1970 el número de clubes en el país alcanzó los 136.000, correspondiendo a las zonas rurales el 86% de los clubes. Solamente en los años del décimo quinquenio en el país se han construido 5.200 clubes y casas de la cultura, y las direcciones y departamentos regionales de la cultura dirigen actualmente más de 11.000 nuevos clubes autónomos.

Hay que destacar que los derechos previstos en el artículo 46 de la Constitución se realizan en la URSS sin ningún tipo de discriminación ni son objeto de limitación ilegal alguna. Todos los ciudadanos de la URSS tienen los mismos derechos para disfrutar de los adelantos de la cultura "independientemente del origen, posición social y económica, raza y nacionalidad, sexo, grado de instrucción, idioma, actitud hacia la religión, género y carácter de sus ocupaciones, lugar de residencia y otras circunstancias" (artículo 34 de la Constitución de la URSS). La igualdad de los ciudadanos de la URSS en la esfera de la cultura, al igual que en la esfera económica, política y social, está garantizada por la legislación dirigida al perfeccionamiento de la democracia socialista y al fortalecimiento de la base jurídica de la vida estatal y pública.

Los ciudadanos de la URSS aprovechan constantemente las crecientes posibilidades de acceder a la cultura. Por ejemplo, en 1978 en los teatros hubo 117,5 millones de espectadores en comparación con los 91,1 millones de espectadores en 1960. En los últimos años casi se ha duplicado el público de los circos: en 1978 hubo 65,9 millones de espectadores, en comparación con 34 millones en 1960. En 1960 en los museos que dependen del Ministerio de Cultura de la URSS hubo 11,4 millones de visitantes, y en 1978 el número de visitantes aumentó hasta 43,7 millones. A esta cifra hay que sumarle varias decenas de millones de visitantes de las diversas exposiciones, organizadas por los museos y la Unión de Pintores de la URSS en las salas de exposición y en los clubes.

/...

Al principio del decenio de 1960 las bibliotecas estatales todos los años entregaban a los lectores 50 millones de ejemplares de obras literarias, en 1977, 1.147 millones. Las bibliotecas estatales abastecían a 53 millones de lectores en el decenio de 1960, y en la segunda mitad del decenio de 1970 el número de lectores aumentó hasta 100 millones.

En noviembre de 1977 el Comité Central del PCUS y el Consejo de Ministros de la URSS aprobaron una disposición titulada "Sobre las medidas destinadas a mejorar los servicios culturales para la población rural", en la que se fijó un amplio programa para el desarrollo de la edificación cultural en las zonas rurales, el mejoramiento de la labor de las instituciones de difusión cultural y de fortalecimiento de su base material y técnica. Es indudable que la puesta en práctica de estas medidas contribuirán a fomentar todavía más las múltiples actividades de difusión cultural en las zonas rurales y al desarrollo armónico de la personalidad, así como a la solución de las tareas políticas, económicas y sociales que tienen ante sí los trabajadores de la agricultura.

Las tendencias principales del desarrollo económico y social de la URSS para 1981-1985 y para el período hasta 1990, aprobadas en el XXVI Congreso del PCUS, prevén que en el undécimo quinquenio siga el desarrollo de la cultura y el arte socialistas, que aumente su función en la formación de la ideología marxista-leninista y en la satisfacción más plena de las diversas necesidades espirituales del pueblo soviético.

Va a mejorar la calidad de los servicios de cine para la población y se espera utilizar ampliamente este medio en el trabajo educativo y docente. Se proyecta perfeccionar las actividades de las instituciones de difusión cultural. Al mismo tiempo se ampliará la red de bibliotecas y clubes y aumentará su función de centros para la creación autónoma de los trabajadores y para la organización del ocio. Mejorará la labor de los museos, así como la protección y la difusión de los monumentos históricos y culturales. Se espera que la producción impresa satisfaga más plenamente las necesidades de la población y de la economía. Seguirá desarrollándose la televisión y la radiodifusión. Se espera introducir un segundo programa nacional de televisión.

Al hablar de la utilización de los resultados del progreso científico y de su aplicación práctica, hay que observar que el artículo 21 de la Constitución de la URSS prevé claramente el mejoramiento de las condiciones y de la protección del trabajo, la organización del trabajo de modo científico, la reducción, y la posterior eliminación, del pesado trabajo manual a base de la múltiple mecanización y la automatización de los procesos de producción; todo ello es consecuencia de la aplicación práctica de los logros del progreso científico y tecnológico. En la URSS la revolución científica y tecnológica, que es uno de los factores objetivos más importantes de nuestro tiempo, se lleva a cabo en condiciones de coordinación precisa de la economía a escala nacional sobre la base de la reglamentación y distribución planificada de los recursos en interés de toda la sociedad. En la Unión Soviética se están tomando importantes medidas a escala nacional para conservar y mejorar el medio ambiente, para sanear la atmósfera en las ciudades y preservar la limpieza de los mares, los ríos y los lagos.

/...

Las disposiciones del Partido Comunista y del Gobierno de la URSS prevén un amplio programa de mecanización general y automatización de la producción y la sustitución del pesado trabajo manual por el trabajo mecanizado.

El objetivo de la producción socialista es el desarrollo racional de la economía destinado a satisfacer más plenamente las necesidades de la población y a aumentar su bienestar. En el informe del Comité Central del PCUS al XXVI Congreso del Partido L.I. Brezhnev dijo:

"Nosotros, los comunistas, consideramos que solamente en las condiciones de una sociedad socialista la revolución científica y tecnológica sigue una tendencia justa que responde a los intereses del hombre y de la sociedad. Al mismo tiempo, solamente sobre la base de un progreso acelerado de la ciencia y la tecnología puede cumplirse el objetivo final de la revolución social: la creación de una sociedad comunista".

En la URSS se ha fijado el objetivo de lograr un alto nivel en el consumo individual de bienes y servicios y, al mismo tiempo, desarrollar al máximo las posibilidades de la persona tanto en la esfera del trabajo, como en otras esferas de la vida pública. Al mismo tiempo el éxito de la vida de una persona y la importancia social de sus actividades no pueden medirse exclusivamente por el nivel del consumo de bienes y servicios. El indicador más importante del papel de la persona en la sociedad es su actividad social creadora y sus cualidades morales, lo cual presupone no solamente el crecimiento del bienestar material, sino también el desarrollo de las diversas formas de actividad creadora y la satisfacción de las múltiples necesidades espirituales del individuo.

En las Tendencias principales del desarrollo económico y social de la URSS para 1981-1985 y para el período hasta 1990 se observa que durante el décimo quinquenio aumentó el ritmo del progreso científico y tecnológico, creció el alcance de la introducción en la economía de los adelantos tecnológicos y se elevó el nivel tecnológico de la producción. La ciencia soviética ha hecho una contribución importante a la solución de estas tareas. Sobre la base del progreso científico y tecnológico y el perfeccionamiento de la administración se ha logrado aumentar la eficacia de la producción. La productividad del trabajo social aumentó en un 17%.

En el próximo quinquenio se espera lograr una aceleración del ritmo del progreso científico y tecnológico. En todas las esferas de la economía nacional se aplicará una política consecuente de reconversión tecnológica de la producción, de creación y producción de máquinas e instalaciones, así como de sistemas completos de máquinas para la mecanización general y la automatización de la producción.

Aumentará la eficacia de las investigaciones científicas y se reducirán considerablemente los plazos para la aplicación de los descubrimientos científicos y tecnológicos a la producción. Existe un programa para perfeccionar la coordinación de las actividades de las instituciones científicas, profundizar los vínculos de las investigaciones básicas y aplicadas con la producción y fortalecer la base material y técnica de las organizaciones científicas, de diseño industrial y de construcción.

/...

Sobre la base del desarrollo de la economía y el incremento de la eficacia de la producción social se proyecta garantizar un aumento constante del bienestar del pueblo. Así, por ejemplo, los ingresos reales per cápita aumentarán del orden de 16% al 18%. El sueldo mensual de los trabajadores y empleados aumentará del orden del 13% al 16%, y hacia finales del quinquenio alcanzará de 190 a 195 rublos. Los ingresos de los koljosianos procedentes de las granjas colectivas aumentarán del orden del 20% al 22%.

Se proyecta llevar a cabo un amplio programa de aumento de la ayuda estatal a las familias que tienen hijos y a los recién casados, así como mejorar las condiciones de trabajo y de la vida cotidiana de las mujeres trabajadoras y perfeccionar el sistema de seguridad social. La realización de estos programas constituirá una valiosa aportación a la creación de las bases materiales y tecnológicas de la nueva sociedad comunista.

La Constitución de la URSS garantiza el derecho a la defensa de los intereses morales y materiales relacionados con cualquier trabajo científico, literario y artístico de un autor.

El artículo 47 dice: "El Estado protege los derechos de los autores, inventores y racionalizadores".

Los derechos de autor, como uno de los derechos humanos, está garantizado por la legalización de la URSS y de las Repúblicas de la Unión y por un sistema de medidas dirigidas a la realización de este derecho. El capítulo IV de las "Bases de la Legislación Civil de la URSS y de las Repúblicas de la Unión" está dedicado enteramente a los derechos de autor. Los códigos civiles de todas las Repúblicas de la Unión incluyen asimismo capítulos dedicados a los derechos de autor, en los que se desarrollan y se detallan las disposiciones principales sobre los derechos de autor en la URSS.

El objetivo principal del sistema de medidas legislativas relativas a los derechos de autor es la creación de condiciones favorables para el desarrollo de la obra de los escritores, los artistas, los compositores, los científicos y otros autores de obras literarias, científicas y artísticas.

De conformidad con la Ley, en el territorio en la URSS los derechos de autor sobre una obra pertenecen al autor y a sus herederos. El autor tiene derecho a la publicación, la reproducción y la difusión de una obra con su nombre, con un nombre ficticio (seudónimo) y sin la indicación del nombre (anónimo). Asimismo, la Ley concede al autor el derecho a la inviolabilidad de sus obras y a percibir honorarios por la utilización de éstas.

Los derechos morales del autor (el derecho al nombre y a la inviolabilidad de la obra) están garantizados por la legislación nacional y republicana. Está estipulado que "al editar, representar públicamente o utilizar de otro modo una obra se prohíbe introducir cambio alguno en la propia obra, así como en su título o en la designación del nombre del autor sin que se haya obtenido previamente el consentimiento de éste" (artículo 480 del Código Civil de la RSFSR). La violación de estos derechos tiene como consecuencia la defensa del autor por procedimientos civiles (el autor puede acudir a los tribunales para exigir que se restituya el derecho que se ha violado), así como la responsabilidad penal del que ha cometido la infracción (el Código Penal castiga el plagio).

/...

De conformidad con la legislación soviética, los derechos básicos del autor - el derecho a la publicación, al nombre y a la inviolabilidad de la obra - tienen carácter exclusivo. Solamente el autor puede decidir si la publicación de su obra es conveniente y oportuna.

De conformidad con la Ley la utilización de la obra del autor (incluida la traducción a otro idioma) se permite únicamente con el consentimiento del autor o de sus herederos. Las excepciones a esta norma (la utilización sin consentimiento) se encuentran limitadas por la legislación y se refieren únicamente a los casos de obras ya publicadas. Estas excepciones se permiten únicamente en interés de la sociedad, para crear condiciones de libre acceso del gran público a las obras. Por ejemplo, sin el consentimiento del autor y sin el pago de honorarios (con mención obligatoria del nombre del autor cuya obra se está utilizando) se permite la reproducción en los trabajos científicos y críticos, educacionales y políticos de ciertas obras publicadas de la ciencia, la literatura y el arte y fragmentos de las mismas, así como la reproducción con fines científicos y educacionales, sin obtener beneficios de obras publicadas.

Con la excepción de los casos definidos por la Ley (artículo 103 de las Bases de la legislación de la URSS y de las Repúblicas de la Unión), la utilización de una obra, tanto con el consentimiento del autor como sin él, trae consigo la obligación de pagar honorarios.

El derecho a percibir honorarios está garantizado por un sistema de disposiciones normativas. La Ley prevé la obligación de las organizaciones que utilizan las obras a pagar honorarios de acuerdo con las tarifas fijadas por el Gobierno de la URSS y los gobiernos de las Repúblicas de la Unión. La fijación de estos límites es una buena garantía de la realización de los derechos de autor; las organizaciones usuarias de la obra no pueden ofrecer ni pagar al autor honorarios inferiores a las tarifas fijadas por una disposición gubernamental para el tipo de obra y modo de utilización correspondientes.

En la URSS la gran mayoría de los escritores, autores dramáticos y compositores no trabajan por contrata, ya que sus ingresos (honorarios) procedentes de las obras de creación cubren plenamente sus necesidades materiales, lo cual es una ilustración indiscutible de que los derechos materiales de los autores se realizan en la práctica.

Una de las medidas para garantizar la realización de los derechos de autor es la estricta reglamentación legislativa de las cuestiones relacionadas con la transmisión de los derechos de autor al usuario de la obra para su edición, representación pública o utilización en una película o emisión de radio o de televisión. Hay que destacar que la legislación soviética prohíbe la transferencia de los derechos de autor; estos derechos pueden pertenecer únicamente al autor. A diferencia de la legislación de la mayoría de los países capitalistas, en la URSS no se admite ni siquiera una transferencia parcial de los derechos al editor, la organización de radio o de televisión, los estudios cinematográficos, etc. En cumplimiento de esta norma en la URSS no existe la llamada parte del editor, y los honorarios se pagan íntegramente al autor (o a sus herederos).

/...

En virtud de un contrato con la organización el autor transfiere, por un período limitado por el contrato, uno de sus derechos: el derecho a la reproducción y la difusión de su obra. Estos contratos tienen una forma determinada, en cuya preparación y unificación participan las asociaciones profesionales de autores: las uniones de creación. Al mismo tiempo, la ley estipula que "cualquier condición de un contrato que signifique para el autor una situación menos ventajosa que la que prevé la ley o el contrato unificado, no es válida y ha de ser sustituida por las condiciones establecidas por la ley o por el contrato unificado" (artículo 101 de las Bases de la Legislación Civil de la URSS y de las Repúblicas de la Unión).

La legislación relativa a los inventores, que abarca los descubrimientos, los inventos y las propuestas de racionalización, está plasmada en las Bases de la Legislación Civil de la URSS y de las Repúblicas de la Unión y en el Decreto sobre los descubrimientos, inventos y propuestas de racionalización, aprobado por una disposición del Consejo de Ministros de la URSS el 21 de agosto de 1973.

El autor de un descubrimiento tiene derecho a exigir que se reconozca su autoría y prioridad, certificados por un diploma. Además tiene derecho a percibir una remuneración material (artículo 107 de las Bases de la Legislación Civil).

De conformidad con el artículo 47 de la Constitución de la URSS "En consonancia con los fines de la edificación comunista, se garantiza a los ciudadanos de la URSS la libertad de creación científica, técnica y artística. Esta libertad se asegura mediante el amplio despliegue de las investigaciones científicas y de la actividad de los inventores y racionalizadores y mediante el fomento de la literatura y el arte. El Estado crea las posibilidades materiales necesarias para ello, presta apoyo a las sociedades y a las asociaciones creacionales, organiza la implantación de los inventos y propuestas de los racionalizadores en la economía nacional y en otros ámbitos".

El rasgo distintivo de la cultura soviética, que es un derecho inalienable del pueblo y no un servicio que se vende a fin de recibir un máximo de beneficios, es su carácter popular, humanista y multinacional. En la URSS las personalidades de la ciencia, de la literatura y del arte no dependen de consideraciones comerciales ni de los productores. Esta es la base de la libertad de creación que garantiza la Constitución de la URSS.

Gracias a la labor incansable del Partido Comunista y del Gobierno de la URSS encaminada a desarrollar la ciencia y la técnica, la literatura y la verdadera libertad de creación científica, tecnológica y artística, y debido al sentido del deber ante el pueblo, los científicos, escritores y personalidades de la cultura en la URSS crean notables obras dignas de nuestra época. Las obras inmortales de Gorky, Mayakovsky, A. Tolstoi, Sholajov, Fadeev, Fedin, Tvardovsky, Tijonov, Gamzatov, Shostakovich, Prokofiev, Sarian, Gudiashvili, Aytmatov y muchos otros representantes de la cultura soviética, inspiradas en el deber ante su pueblo y creadas respondiendo a la llamada de su corazón y su conciencia, figuran entre las joyas de la literatura soviética y universal.

/...

De conformidad con el artículo 51 de la Constitución de la URSS, el Estado soviético asegura a los trabajadores de la cultura el derecho de asociarse en organizaciones sociales. Las uniones de creación (la Unión de Escritores de la URSS, la Unión de Pintores de la URSS, la Unión de Compositores de la URSS, la Unión de Periodistas de la URSS, la Unión de Arquitectos de la URSS y la Unión de Cineastas de la URSS) por una parte se encargan de la cohesión, organización y movilización de los intelectuales para la creación de obras con alto contenido ideológico y gran maestría artística, desarrollan la actividad social y cívica de sus miembros y les ofrecen ayuda material y de otro tipo; por otra parte, las uniones de creación participan activamente en la vida cultural, ideológica y sociopolítica del país.

Los estatutos de las uniones de creación definen los propósitos y objetivos de estas organizaciones. Por ejemplo, en los estatutos de la Unión de Cineastas de la URSS se dice que la Unión contribuye a la creación de obras de arte que afirman los principios de la ideología comunista y que ayudan a formar gustos artísticos. La Unión de Pintores de la URSS considera que su objetivo primordial es la creación de obras plásticas de todos los tipos y géneros, de estudios de historia del arte con gran contenido ideológico y calidad artística, que contribuyen a la edificación del comunismo en nuestro país. De la misma manera están formulados los propósitos y objetivos de otras uniones de creación.

En sus actividades las uniones de creación prestan gran atención al examen de cuestiones ideológicas y artísticas, al perfeccionamiento del oficio, al intercambio de experiencia con las uniones análogas de las Repúblicas de la Unión y velan por las condiciones de trabajo de sus miembros. La labor de organización de las uniones es muy variada: congresos, conferencias, concursos, seminarios, debates, encuentros, semanas y décadas de la literatura y el arte.

Las uniones de creación prestan ayuda constante a aquella parte de la juventud creadora que todavía no ha ingresado en la asociación. Por ejemplo, en la estructura de la Unión de Cineastas de la URSS existe una sección especial dedicada a la labor con los jóvenes. La Unión de Periodistas de la URSS se encarga de la formación de los jóvenes corresponsales obreros, rurales y sociales.

Los miembros de las uniones de creación gozan del apoyo material de sus uniones. En las uniones de creación se han establecido fondos especiales para ayudar a la labor de los escritores, pintores, compositores y otros artistas y para prestarles servicios culturales y de bienestar social, así como para mejorar su situación material. Estos fondos se componen de las deducciones, fijadas por la ley, de los ingresos de las empresas, organizaciones y sus filiales, así como de las cuotas de entrada y las cuotas mensuales de los miembros de las uniones. Los fondos se utilizan para ayudar a los miembros a organizar el trabajo de creación de obras artísticas, organizar las comisiones de servicio y prestar ayuda material (en forma de subvenciones, préstamos, etc.). Además, los fondos se dedican a la popularización y difusión de las obras de los miembros de las uniones.

En todo el mundo se conocen los logros de los científicos soviéticos en la conquista del espacio ultraterrestre, en el desarrollo de las matemáticas, la mecánica, la física del estado sólido, la electrónica cuántica, la teoría de

/...

dirección automática, la física química, la biología y las ciencias sociales. La política del PCUS consiste en desarrollar la gran ciencia y las investigaciones fundamentales y en prestar atención constante a las ciencias aplicadas. Esta es la tarea del centro principal de la ciencia soviética, la Academia de Ciencias de la URSS, así como de las academias de ciencias de las Repúblicas de la Unión, las academias de ciencias especializadas en determinadas materias, de los más de 60 institutos de investigaciones científicas, de las oficinas de construcción que forman parte del sistema de la enseñanza superior, de los cerca de 1.300 laboratorios y departamentos de investigaciones científicas, cuyas actividades coordina el Ministerio de Enseñanza Superior y de Enseñanza Secundaria Especializada de la URSS. En 1976 el número total de trabajadores de la ciencia alcanzó 1.253.500 personas, en comparación con 11.600 en 1913.

Las sociedades de ciencia y tecnología del país se componen de 12 asociaciones dedicadas a diversas ramas de la ciencia y la tecnología en las que trabajan 8,5 millones de científicos que constituyen la vanguardia de la ciencia y la tecnología soviéticas. Todos los años las sociedades preparan más de 180.000 recomendaciones, entre las que figuran cuestiones tan importantes como los métodos para acelerar la aplicación a la industria de los resultados de las investigaciones científicas y de los diseños para la construcción, la creación de nuevas máquinas e instalaciones, de nuevos procesos tecnológicos y medios de automatización de la producción, el perfeccionamiento de la utilización de los recursos energéticos secundarios de la industria, la defensa del medio ambiente y muchas otras.

La Unión Nacional de Inventores y Racionalizadores, que es una organización social voluntaria, reúne a más de seis millones de personas. Esta Unión contribuye activamente al desarrollo de la ciencia y de la tecnología, a la aceleración del progreso científico y tecnológico y al aumento de la difusión y de la eficacia de la creación tecnológica de los trabajadores. Entre las funciones de la Unión figura el control social sobre el cumplimiento de la legislación vigente en la esfera de los inventos y la racionalización de los procesos, la ayuda jurídica y técnica a los inventores y racionalizadores, la defensa de los intereses estatales en esta esfera, así como la defensa de los derechos de autor de los inventores y racionalizadores. Solamente en 1978 se aplicaron a la industria 4 millones de propuestas de los inventores y racionalizadores. Todos los años en el país se crean cerca de 4.000 innovaciones tecnológicas y se registran hasta 40.000 inventos.

En la Unión Soviética crece el número de personas dedicadas a las actividades artísticas de aficionados. En los grupos formados en los clubes estatales y sindicales en 1965 había 10 millones de personas, en 1970, 13 millones de personas, en 1975, 15 millones, y en 1978, 18 millones. En total en el país se dedican a las actividades artísticas de aficionados más de 25 millones de personas, incluidos los escolares. A esta cifra hay que añadir el gran número de personas que se dedican individualmente al dibujo, la música, la fotografía, etc.

Para aumentar las posibilidades de creación artística de los trabajadores el 23 de marzo de 1979 el Consejo de Ministros de la URSS aprobó una disposición titulada "Sobre las medidas para el desarrollo de las actividades artísticas de aficionados en el país" (Compendio de Disposiciones de la URSS, 1979, No. 10, pág. 62). La disposición del Comité Central del PCUS y del Consejo de Ministros de la URSS del 13 de agosto de 1969 titulada "Sobre el desarrollo de la ciencia médica

/...

en la región de Siberia y del Lejano Oriente" (Compendio de Disposiciones de la URSS, 1979, No. 23, pág. 114) está inspirada en el interés por la creación científica. Para mejorar las condiciones de remuneración del trabajo de creación de los escritores soviéticos, el 8 de mayo de 1979 el Consejo de Ministros de la RSFSR aprobó una disposición especial titulada "Sobre el mejoramiento de las condiciones de remuneración del trabajo de creación de los escritores soviéticos" (Compendio de Disposiciones de la RSFSR, 1979, No. 14, pág. 90). En otras Repúblicas del país se han aprobado disposiciones similares.

En la URSS se lleva a cabo una importante labor para la protección y utilización de los monumentos históricos y culturales. En el artículo 68 de la Constitución de la URSS se declara que la protección de los monumentos históricos y de otros valores culturales es deber y obligación de los ciudadanos de la URSS. El 10 de octubre de 1976 el Consejo de Ministros de la URSS aprobó la Ley sobre la protección y la utilización de los monumentos históricos y culturales, por la que se reglamentan las relaciones sociales en la esfera de la protección y la utilización de los monumentos a fin de preservarlos para las generaciones presentes y futuras, utilizarlos con eficacia para las investigaciones científicas y difundir la información sobre los monumentos en interés de la educación comunista de los trabajadores.

La administración estatal en la esfera de la protección y utilización de los monumentos históricos y culturales se lleva a cabo por conducto del Consejo de Ministros de la URSS, los Consejos de Ministros de las Repúblicas de la Unión, los Consejos de Ministros de las Repúblicas Autónomas, los consejos ejecutivos de los Soviets regionales, provinciales, de distrito, municipales, rurales y aldeanos, así como por los órganos de protección de los monumentos históricos y culturales que tienen poderes especiales (artículo 6 de la Ley). El control estatal de la protección y utilización de los monumentos tiene por objeto asegurar el cumplimiento por todos los ministerios, direcciones, empresas estatales, cooperativas y sociales, organizaciones, instituciones y particulares de las obligaciones relativas a la observancia de las normas establecidas para la protección, utilización, registro y restauración de los monumentos históricos y culturales.

Los sindicatos, las organizaciones juveniles, las sociedades de protección de los monumentos históricos y culturales, las asociaciones científicas, las uniones de creación y otras organizaciones sociales, así como los particulares ayudan a los órganos estatales a aplicar las medidas para proteger, utilizar, descubrir, registrar y restaurar los monumentos históricos y culturales y a difundir los conocimientos acerca de éstos (artículo 8 de la Ley). Para el cumplimiento de esta tarea tan honrosa es especialmente importante el papel que desempeñan las sociedades de protección de los monumentos históricos y culturales, que se han organizado prácticamente en todas las repúblicas del país. Entre éstas, la más grande es la Sociedad Nacional, que se encarga principalmente de atraer a las grandes masas de la población a la participación directa en la protección de las riquezas materiales y espirituales de nuestro pueblo. Actualmente la Sociedad Nacional se ha convertido en una de las organizaciones sociales más populares del país. En 1979 en sus filas había más de 13 millones de personas y miles de organizaciones participantes.

/...

De conformidad con el artículo 9 de la Ley, los monumentos históricos y culturales, independientemente de quién sea su propietario, deben figurar en el registro estatal. Por esta razón los objetos y los documentos que forman parte de la propiedad personal de los ciudadanos y que tienen un valor histórico, científico, artístico o cultural importante, están considerados monumentos históricos y culturales y deben asimismo figurar en el registro estatal. Uno de los problemas más candentes es la utilización de los monumentos históricos y culturales. La utilización de los monumentos con fines económicos o de otro tipo se permite en nuestro país siempre y cuando no perjudique la integridad de los monumentos ni afecte su unidad artística. Los medios económicos que provienen de la utilización de los monumentos se ingresan en las cuentas especiales de los órganos estatales de protección de los monumentos, que están encargados de su administración, y se utilizan únicamente para la protección, restauración, conservación y reparación de los monumentos. Las empresas, organizaciones e instituciones a que pertenecen los monumentos o que los utilizan son responsables por su integridad. Los monumentos históricos y culturales que se utilizan sin tener en cuenta su valor e importancia y que están en peligro de destrucción o perjuicio pueden ser confiscados a las empresas, organizaciones e instituciones según los procedimientos previstos por la legislación de la URSS (artículo 16 de la Ley).

La restauración, la conservación y la reparación de los monumentos se lleva a cabo con el conocimiento y la vigilancia de los órganos estatales de protección de monumentos. Los medios económicos necesarios proceden de los usuarios o los propietarios, así como de los órganos estatales de protección de monumentos. Todos los años aumentan los fondos que se destinan al mantenimiento y a la restauración de los monumentos. Por ejemplo, en el último decenio en la RSFSR estos fondos han aumentado cuatro veces. La Unión Nacional de Protección de los monumentos Históricos y Culturales se ha encargado de la financiación de varias obras importantes. En la República existe una unión industrial titulada "Rosrestavratsiya" un Instituto de investigaciones científicas sobre la restauración y se está creando un registro general de monumentos históricos y culturales de la Federación Rusa.

De conformidad con los artículos 19 y 20 de la Ley, para asegurar la protección de los monumentos históricos, arqueológicos, urbanísticos, arquitectónicos y escultóricos se crean zonas de protección, zonas de edificación limitada y zonas de conservación del paisaje, dentro de cuyos límites está prohibido llevar a cabo trabajos de excavación, de construcción y de otro tipo, así como cualquier actividad económica. Los conjuntos de monumentos históricos y culturales se declaran parte del patrimonio nacional.

Los proyectos de urbanización, edificación y reconstrucción de las ciudades y de otras localidades habitadas que tienen monumentos históricos, arqueológicos, urbanísticos, arquitectónicos y escultóricos han de ser aprobados por los órganos y las sociedades de protección de monumentos históricos y culturales. Por lo general el derribo, el desplazamiento y la modificación de los monumentos están prohibidos.

En la legislación soviética existen normas para asegurar la integridad de los monumentos durante las obras de construcción, así como durante las excavaciones y la exploración de los monumentos arqueológicos; normas que permiten la colección de los monumentos históricos y culturales, que prohíben su exportación fuera de la

/...

URSS y que determinan la responsabilidad penal o administrativa por la violación de la legislación sobre la protección y la utilización de los monumentos históricos y culturales.

Dentro del amplio programa de desarrollo de la ciencia, la literatura y el arte, la Unión Soviética mantiene importantes contactos y realiza intercambios en la esfera de la cultura, la información, la enseñanza, etc. Estos contactos, que tienen diversas formas, se llevan a cabo con más de 120 Estados.

La Unión Soviética ocupa el primer lugar en el mundo en la publicación de obras traducidas. Todos los años se traducen a los idiomas de los pueblos de la URSS cientos de libros de autores extranjeros. Entre estas obras figuran más de 300 de autores estadounidenses, 150 de autores ingleses y el mismo número de obras de autores franceses.

Todos los años en la Unión Soviética se compran en el extranjero decenas de películas, que tienen grandes tiradas, y se muestra un gran número de programas de televisión procedentes de otros países. La Unión Soviética participa activamente en los festivales internacionales de cine. La opinión pública mundial cada vez muestra más interés por los festivales internacionales de cine que se celebran en la URSS. En el undécimo Festival internacional de cine de Moscú, celebrado en 1979, participaron 102 países, además de las Naciones Unidas, la UNESCO, las Fuerzas Patrióticas de Chile, la Organización de Liberación de Palestina y cinco organizaciones cinematográficas internacionales. No tiene precedentes el número de personas que asistieron al festival: 1.292 invitados extranjeros y 850 representantes de la prensa; además se proyectaron 662 películas.

El Festival internacional de cine de Tashkent de los países de Asia, Africa y América Latina ha desempeñado un papel importante en la consolidación del movimiento de cineastas progresistas. Es un festival de gran importancia, en el que pueden presentar sus obras los maestros del cine de los países en desarrollo, que carecen de la posibilidad de participar en las muestras de cine más importantes del mundo capitalista. En 1979 participaron y asistieron al festival de cine representantes de 92 países (84 en 1978).

Las instituciones de enseñanza superior de la URSS, inspiradas en ideas humanistas, ayudan a otros Estados en la formación de personal nacional. El alcance de esta labor aumenta constantemente: en los últimos 15 años el número de extranjeros que estudiaron en la URSS aumentó más de cuatro veces y ahora es superior a las 80.000 personas. Como se ha indicado anteriormente, pueden ingresar en las instituciones de enseñanza superior de la URSS los nacionales de cualquier país, independientemente de su origen social, sexo, raza, religión, situación económica o ideas políticas. Para los extranjeros que no dominan el ruso existen cursos preparatorios de un año. La inmensa mayoría de los estudiantes extranjeros en la URSS tienen garantizadas becas soviéticas, así como una residencia y atención médica gratuita; al igual que todos los demás estudiantes, utilizan las aulas, los laboratorios, las bibliotecas, los comedores, los clubes y las instalaciones deportivas. Al mismo tiempo, los estudiantes extranjeros han de cumplir los requisitos que son obligatorios para todos los demás y estudiar las materias previstas en el plan académico, con lo cual se asegura un nivel uniforme de conocimientos y la unidad de la enseñanza superior. La formación de los estudiantes extranjeros en la URSS se lleva a cabo teniendo en cuenta las condiciones naturales, climáticas, técnicas y económicas del país que los ha enviado.

/...

Además de formar especialistas en las instituciones de enseñanza superior, la URSS participa activamente en la creación de instituciones docentes en los países extranjeros y en la organización de su trabajo. Por ejemplo, con la participación técnica, económica y administrativa de la URSS se han creado los Institutos Politécnicos de Conakry (Guinea), de Kabul (Afganistán), de Bahar-Dar (Etiopía), el Instituto Nacional del Petróleo, el Gas y la Química en Argelia, el Instituto Tecnológico de Rangun en Birmania, el Instituto Tecnológico de Bombay en la India y muchos otros. En las 48 instituciones de enseñanza superior y escuelas técnicas construidas con la colaboración de la URSS ya se han formado 20.000 especialistas. La URSS suministró a estas instituciones docentes instalaciones de laboratorio, medios técnicos y materiales para la enseñanza y manuales. Muchas de las instituciones mencionadas se han convertido en importantes centros científicos, docentes y metodológicos de sus países. Por ejemplo, es muy conocido el Instituto Tecnológico de Bombay, construido con la cooperación de la URSS, en el que han trabajado profesores soviéticos, se han creado estudios de postgraduado y se llevan a cabo importantes investigaciones científicas. Actualmente en la URSS se está haciendo la labor preparatoria para el proyecto, la construcción y el suministro de instalaciones para diez nuevas instituciones de enseñanza de Asia y Africa.

El suministro de equipos para las instituciones docentes generalmente va acompañado de ayuda pedagógica. La forma más común de este tipo de ayuda es el envío de especialistas soviéticos para realizar trabajos educativos de largo plazo: actualmente en 33 Estados jóvenes de Asia, Africa y América Latina, que han iniciado la edificación de una economía y cultura nacionales e independientes, trabajan cerca de 2.000 especialistas de las instituciones de enseñanza superior de la URSS. Estos especialistas pronuncian conferencias y dirigen clases prácticas, ayudan en la organización de las investigaciones científicas y en el estudio de la lengua rusa y dan a conocer los logros de la ciencia, la técnica y la cultura soviéticas. Por ejemplo, en Argelia, Afganistán, Guinea y la India trabajan equipos importantes de profesores soviéticos. Más de 900 profesores soviéticos se envían todos los años al extranjero para contribuir a la organización y a la enseñanza práctica de la lengua rusa. La admisión de estudiantes de filología y de profesores de lengua rusa extranjeros a los cursos de formación parcial y a los cursos de perfeccionamiento es una forma eficaz de cooperación. Solamente en 1979 en la URSS estuvieron dedicados a esta labor 10.000 extranjeros.

Una de las manifestaciones de la política del Estado soviético, dirigida a fomentar y desarrollar los contactos y la cooperación internacionales en la esfera científica y cultural, es la adhesión de la URSS en 1973 a la Convención Universal sobre Derecho de Autor a fin de crear unas condiciones favorables para el desarrollo de la actividad creadora de los autores y la intensificación de los intercambios culturales internacionales de obras literarias, científicas y artísticas.

Con motivo de la adhesión a la Convención, en septiembre de 1973 en la URSS se creó el Organismo Nacional de Derechos de Autor. Este Organismo fue instituido por las uniones de creación soviéticas, uniones de escritores, compositores, pintores, arquitectos y periodistas y las organizaciones estatales a las que se aplican los derechos de autor.

/...

La tarea principal del Organismo consiste en asegurar los derechos de autor de los escritores soviéticos y extranjeros, así como de sus herederos, durante la utilización de las obra científicas, literarias y artísticas en el territorio de la URSS, así como de los autores soviéticos y de sus herederos cuando sus obras se utilizan en el extranjero; contribuir a la difusión de las mejores obras de la literatura, la ciencia y el arte soviéticos en el extranjero; contribuir al intercambio de los valores culturales y a la ampliación de la cooperación internacional en la esfera de la cultura y de la ciencia.

Actualmente el Organismo coopera con las organizaciones de derechos de autor de la mayor parte de los países miembros de la Convención y representa a la Unión Soviética en el Comité Intergubernamental de Derecho de Autor. Desde 1974 el Organismo es miembro de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores.

De conformidad con sus estatutos, el Organismo firma acuerdos y contratos con las organizaciones y sociedades extranjeras de derechos de autor sobre la representación recíproca de intereses, acuerdos y contratos con las empresas editoriales sobre la adquisición y la cesión de los derechos de autor, así como con las organizaciones pertinentes en la esfera de la representación pública de las obras musicales, literarias y dramáticas.

Constantemente crecen y se consolidan las relaciones con más de 100 empresas editoriales, agencias de derecho de autor, organizaciones teatrales y musicales de más de 60 países de Europa occidental, América del Norte y del Sur, Asia, Africa y Australia. En seis años (de 1974 a 1980) el volumen de la exportación y la importación de derechos en que intervino el Organismo constituyó cerca de 35.000 obras científicas, literarias y artísticas. Estos datos reflejan la aportación de la Unión Soviética al desarrollo de la cooperación cultural internacional y a la realización práctica de las disposiciones pertinentes del Acta Final de la Conferencia de Helsinki.

En el verano de 1980 con gran éxito se celebró en Moscú los XXII Juegos Olímpicos. Pese a los esfuerzos más rebuscados de los partidarios del boicot de la Olimpiada de Moscú, participaron en los Juegos Olímpicos los representantes de 81 países. En los Juegos Olímpicos de Moscú se establecieron 36 records mundiales y 74 records Olímpicos. En nuestro país la preparación para los juegos olímpicos se convirtió en una tarea nacional. Participaron en esta tarea todas las Repúblicas de la Unión, decenas de ministerios y de departamentos, trabajadores de muchas empresas y obras de construcción, artistas y organizaciones sociales y deportivas. La celebración de los Juegos Olímpicos de Moscú constituyó una notable aportación al desarrollo de la amistad y de la cooperación, entre los pueblos. Al establecer estos contactos y al ampliar la cooperación la Unión Soviética se inspira en los intereses del fortalecimiento de la paz y de la comprensión mutua.

La información proporcionada demuestra que en la URSS se realizan plenamente las disposiciones de los artículos pertinentes del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.
